

夢蝶翩翩三公子

評 劇

寧 凌 改 編

北京寶文堂書店

北京宝文堂書店出版

(北京王府大街64号)

北京市書刊出版業營業許可證出字第031号

北京市印刷三厂印刷 新華書店發行

※

統一書号: 10070·279 字數 24,000 開本 787×1092 1/32 印張 1 $\frac{5}{16}$

1959年3月北京第1版第1次印刷

印數 00001—25,000 冊

定價 (7) 0.13 元

前 記

《包公三勘蝴蝶夢》是吳漢卿的一部名作，為紀念這位大戲劇家，改編了這出戲。

故事是：北宋時，有皇親葛彪，素日倚仗权势欺壓百姓。一日，葛在街上縱馬奔馳，撞傷王老漢，反誣賴王老漢撞他馬頭，竟將王老漢打死。王老漢的三个兒子，為報父仇又將葛彪打死。中牟縣宰不究葛皇親罪行，將王老漢三个兒子同判死罪，替葛皇親抵命。王家三子不服，案解到開封府復申。

開封府正堂包拯，居官清廉，執法嚴明；看出冤情，本欲開脫王家三子，但恐皇室追究反對王家不利；改判由王家一子抵命。王老漢之妻不忍令前房两个兒子去償命，忍痛舍親生子。她的賢達感動了包拯，當堂未忍判斷。包拯午睡間，夢一小蝴蝶誤觸冰燭，掙扎不得出，包拯救之而去。醒來越發激起惻隱之情。遂暗以盜馬賊代死，將王家第三子釋放，並贈俸銀，命其母子遠走逃生。

這出戲表達了人民反對封建統治的意志。

這個劇本曾經中國評劇院和其他几个劇團演出，但在導演處理方面各有不同；中國評劇院把夢境用舞蹈的哑劇來表演的，其他劇團用蠟形和演唱，各具特色。

改編者

人 物

王 父	王 大	王 二	王 三	王 母
葛皇亲	家 郎	三百姓	地 方	二衙役
四青袍	县 宰	师 爷	解 差	四校尉
中 軍	包 拯	赵頑驢	牢 头	

第 一 場

王父，王大，王二上。

王 父 家有二三子，何日折鞋枝！

王 大 来年登春榜，

王 二 峥嵘发迹时。

王 大 参见爹爹！

王 父 罢了。你三弟现在何处？

王 大 与母亲后堂共话。

王 父 唤你母亲、兄弟前来，有事商議。

王 大 是。有請母亲，三弟快来！

王 三 (内)来啦。

王三引王母上。

王 母 (引)家貧无后慮，孺子皆能詩。

王 大 母亲！

王 二 父亲！二位哥哥！

王 父 娘子请坐！

王 母 有座。

王 父 娘子！来年春榜，开科动选；我有意命三个孩
兒，前去赴考，娘子以为如何？

王 母 可命三个孩兒各言其志，再作定夺。

王 父 此意甚好。孩兒們！有何志向，对二老言讲。

王 大 是。

王 大 (拜揖)父母在上，孩兒言志。

王 父 讲！

王 大 一举首登龙虎榜，十年身到凤凰池！

王 父 好兒子！

王 二 (拜揖)父母在上，孩兒言志。

王 父 讲！

王 二 十载寒窗无人问，一举成名天下知。

王 父 也是个好的！

王 三 该我啦。(拜揖)父亲在上，母亲在下……

王 父 胡说！

王 母 住口！

王 三 小二兒也来言志。

王 父 讲！

王 三 不圖斗大黃金印，但求文章能立身。

王 父 立意虽好，只是无有进取之心。

王 母 兒呀！

王 三 母亲有話請講！

王 母 (唱)文章立身是根本，

怎奈家境甚清貧。

寒窗辛苦兒受盡，

守志反被人笑你是无能的人。

王 父 兒呀！

王 三 父亲有話也請講！

王 父 (唱)世上認假不認真，

只敬衣衫不敬人，

身入春槐皆有份，

要效鯉魚登龙门。

王 三 如此談來，孩兒也要試上一試。

王 父 好。娘子領三个孩兒后堂攻書，我到長街市
上，与三个孩兒买些紙筆應用。

众 請！(分下。)

第 二 場

葛皇亲 (內)走哇！

家郎引葛皇亲騎馬上。

葛皇亲 (唱)身入太學中殿試，

皇亲葛彪誰不知？

強霸一方有权有勢，

今日新买駿馬一騎，長街馳聘，好不威風啊哈哈……

馬乱跑乱跳，家郎追牽不及，来回奔馳，勉強勒住。

葛皇亲 吁！……

家郎 这生馬不听騎，您可多留点神哪！

葛皇亲 怕些什么？

家郎 撞死人可不是鬧着玩的！

葛皇亲 哼！撞死百姓，如在房檐之上，揭它一片瓦，有甚大惊小怪？

馬又奔馳，王父与三百姓同上。見馬來同躲閃。三百姓閃开跑过下，王父被撞倒。

王父 哎呀！……

葛皇亲 (勒住馬) 呔！你这老狗！为何撞我馬头？

王父 (掙扎坐起) 住了！你縱馬伤人，怎倒怪起老漢来了？真乃仗勢欺人！

葛皇亲 鄉！小小百姓，竟敢冒犯皇亲？(下馬。)

家郎接馬，馬跑家郎追下。

葛皇亲 (揪王父) 呔！我打死你这老狗。(將王父打死，看) 呔！这老死敢是裝死，要賴我不成？葛皇亲怕过誰來？州府县衙由你去告！俺追馬去也。(下。)

地方上。

地方 身为地方，滿街查訪，遇見訟事，稟報當堂。

(見尸) 哎哟！王老汉被人打死啦！赶紧给苦主送个信去吧！（跑下。）

三百姓回来见王父尸。

三百姓（哭）王老哥呀！……

地方（内）走！（扯王大、王二、王三上。）

王大

王二（见尸哭）爹爹呀！……

王三

地方 你们看着点尸首，别让狗啃了，我报官去。

（匆下。）

王大 众位乡邻！不知我父被何人打死的？

百姓甲（两边看看没有过往人才敢说）乃是皇亲葛彪，乘马撞伤你父，又将你父打死。

王大 好贼呀！（唱）

倚仗皇亲有权势，

长街以上把人欺。

王二（唱）杀人偿命是正理。

金枝玉叶也得打官司。

三百姓（望而吃惊）哎呀！马又跑回来了！……（逃下。）

王大 二位兄弟呀！那贼来得正好。有道是：杀父之仇，不共戴天。

王二 管他什么金枝玉叶，国戚皇亲，要他偿命！

王三（揀石遍石）二位哥哥！咱一人一块石头，截住他，跟他去打官司！

葛皇亲（内）闪开了！（驰马上。）

王 大 跪下！

三人投石，打葛彪落馬。

葛 彪 哎呀！（怒打王大弟兄。）

三人同力打倒葛皇亲，用石將葛皇亲击死。

王 三 得！不动彈了。

王 大 想是这賊裝死？故意不起。

王 二 我去問來，葛皇亲！你打死我父，要到堂上辯理，為何裝死不起来呀？（摸鼻子凉了）哎呀！真死了。

王 三 我可沒動手。

王 大 一命抵一命，怕他什麼？

王 母 （內唱）急忙忙走三街穿達六市，（上見尸）哎呀！
（扑尸。小搭調）夫哇……（唱）。

可憐你倒長街鮮血淋漓，

我的夫身無罪怎遭慘死，

無端的遭橫禍令人心疑。

王 大 母亲，那杀人凶犯，已被兒等打死了！

王 母 在哪里？

王 大 在这里。

王 母 賊呀！（唱）

現看他衣冠楚楚必有权勢，

想必是逞凶威慣把人欺。

兒呀！（唱）

但不知此賊是哪一個？

王大 乃是皇亲葛彪。

王母 (暗惊) 呀！葛彪么？

王大 正是。兒等打得可好？

王母 冤家呀！（唱）

你……你們打死了皇亲如何了的！

那葛彪入太学中过殿试，

皇家的近亲是玉叶金枝；

他靠日在县中欺压乡里，

打死人如兒戏有誰不知？

为的是將你父惨死的冤仇报，

反落个杀人名惹下了官司。

地方、三衙役、三百姓、家那两边分上。

地方官人来啦！（见葛皇亲尸）哎哟！怎么又多了一口死尸呀？

王三 杀人凶犯，已被我弟兄三人打死，不劳公是費心啦！

家郎 你住了吧！大胆！竟敢打死皇亲！得讓你們三人偿命去！

王三 葛皇亲打死我父，也该偿命！

家郎 打死你父，可是你亲眼得見嗎？

三百姓 我等願作干証。

家郎 那也不行！百姓一命抵一命，打死皇亲如何能行哪？

王大 要怎样？

家郎 (对衙役) 锁上他走!

二衙役 锁! (锁王大、王二、王三。)

王大 (笑) 哈哈……(唱)

报过父仇雪了耻，

王二 (唱) 情願相次赴阴司。

王三 唉! (唱)

好可惜金馬玉堂三學士，

再不能登龍門舉折桂枝。

二衙役 走! (扯王大、王二、王三下，家郎、地方、三百姓隨下。)

王母 天呀! ……(唱)

这一边停放着我夫尸体，

那一边锁走了三个孩兒。

为报冤又惹下冤枉事，

怎能够要三子同赴阴司，

我只得赶上去见官辨理，

失哇! ……

等为要出公庭再来领尸。(下。)

第三場

解差 (内) 呵哈! (上) 堂上一声喝，两腿走慌忙。

会有王家弟兄三人，打死葛皇亲一案，中牟县太爷將他三人判斬，他們哥仨不服，沒有了断。故此要

解往开封府發落。監中提差，就此走走！（下。）

四青袍、四校尉、中軍上。

中 軍 在衙入馬平安啞！……

众喊喝，撞鼓升堂。包拯上。

包 拯 （点絳脣）執法嚴正，明月清風，宦箴澤，節義廉明，與民斷冤情。（牌子。歸座，詩）

咚咚堂鼓响，公理兩邊排，

閻王生死殿，東岳攝魂台。

老夫包拯，今日開厅，起坐早衙。問過司房，可有簽押文書呈上？

中 軍 遵命。六房吏典听者！（內應）可有簽押文書呈上。

內 聲 有酸枣县偷馬賊一案。

中 軍 回大人：有酸枣县偷馬賊一案。

包 拯 押上來！

中 軍 將偷馬賊押上來！

內應，衙役押趙頑驢上，推趙頑驢跪。

中 軍 犯人當面！

包 拯 低頭！

趙頑驢 低頭就他娘的低頭。

包 拯 （怒斥）噫……那一強人，敢是趙頑驢？

趙頑驢 正是你家太爷。

包 拯 哪！尔可曾在酸枣县盜馬？

趙頑驢 老子以此為業，殺剽存亡，任憑你斷！

包 拯 此賊蔑視國法，押入死囚牢！

众人 啊。(推赵頑驛下。)

包拯 问过两房吏典，可有应申罪囚？

中军 遵命。两房吏典听者！(内应)可有应申罪囚？

内声 有中牟县解来弟兄三人，打死皇亲一案。

中军 回大人：有中牟县解来，弟兄三人打死皇亲一案。

包拯 小县百姓，怎敢打死皇亲？与我押上来！

中军 押上来！

内应，解差押王大、王二、王三上。

中军 上跪！

王大
王二 与大人叩头。

王三

中军 他人当面！

包拯 你兄弟三人怎样打死皇亲，从实招来！

王母 (内)冤枉！

中军 民妇喊冤！

包拯 押上堂来！

王母 (上，唱)

今日里这一堂祸福未定，

怕的是当堂要断下死生。

包大人坐开封清廉公正，

但望他辨是非笔下起生。

中军 民妇当面！

包拯 (唱)本府举目看分明，

下跪三子一妇人。

想是妇人来作証，

与此三子有何亲？

那一妇人！

王 母 有。

包 拯 (指王大、王二)这两个是你什么人？

王 母 这两个是民妇的大孩兒。

包 拯 这个小的呢？

王 母 是民妇第三个孩兒。

包 拯 住口！

王 母 是。

包 拯 开了行枷，与那解子批回去！

中 军 遵命，解子开枷领回文！

解 子 吼。(开枷领文下。)

王 三 (站起)母亲！哥哥！咱走吧？

包 拯 那里走？

王 三 家去呀。

包 拯 (怒斥)嘿……

王 三 呦！不放啊？

中 军 上跪！

王 三 是。(跪。)

包 拯 村妇！(唱)

想当初孟母教子居择邻，

千秋万世美名存。

界子不敬实可恨！

你为何唆子行凶打死皇亲？

王 母 夫人哪！（唱）

我孩兒自幼習詩文，

不是行凶作惡的人，

葛皇亲打死我的丈夫在長街上，

我三子報父仇才打死皇亲。

包 拯 葛皇亲怎样打死你的丈夫，从实的講！

王 母 夫人！（唱）

未曾伸訴我的心先恨，

恨的是仗勢欺人的葛皇亲。

葛皇亲長街以上把馬縱，

縱馬奔跑任意橫行，

行人躲閃四下逃奔，

奔跑不及撞傷我夫君。

我夫君與葛彪把理論，

理論未成大禍臨身。

身邊葛彪一頓毒打，

打得傷痕遍體鮮血淋淋。

人人都有天倫父，

父遭慘死憤恨填胸。

凶手葛彪又經過此地，

弟兄們與他得理勸分爭，

爭鬥起來兩下交手，

手下失誤打死萬皇親。
親丁告狀到中牟縣，
縣宰硬把一案作兩案分。
分明情景有遠近，
近的皇親遠庶民。
民人被害不償命，
命我三子抵他一人。
中牟縣糊里糊塗判了案，
我趕到了開封府把冤伸。
伸訴已畢把頭叩，
叩請大人筆下超生。

包拯：……(唱)

前因後果全听真，
本府低頭暗沉吟。
萬彪無端將人打死，
分明仗勢欺壓黎民。
中牟縣判案失公正，
難怪那婦人鳴不平。
若將此案從新更審，
三個小民得超生。
無奈打死皇親案情重，
免了死罪當今萬歲必不容。
倘若皇家發了怒，
一道聖旨下到開封。

俺丢官罢职无足轻重，

只恐怕他一家老少活不成。

岂不是救人未成反送了他人命，

倒不如留下余地斟酌量刑。

那一妇人！

王 母 大人！

包 拯 你三子打死葛彪可是实情。

王 母 正是实情。

包 拯 打死人就該偿命！

王 母 葛彪打死我的丈夫，难道就不該偿命？

包 拯 噯，当今之世，皇亲与小民不同。

王 母 大人哪！自古道，王子犯法，庶民同罪，不論
貴賤，俱是一条性命！

包 拯 既是葛皇亲打死你的丈夫，也該具狀來告，按
律而斷，私自打死人命，就該抵命，你道中牟县命
你三子与葛彪抵命不公，本府与你开脱二子死罪，
命你一子去偿命，此判可公？

王 母 也不公！

包 拯 噯！……你子打死葛彪可是真？

王 母 是真。

包 拯 却又来。本府要你一子与葛彪偿命，有何不
公，（佯怒）你講！

王 母 呀！……（唱）

見此情不由我心中暗付，